

**FTXP20M5V1B**
**FTXP25M5V1B**
**FTXP35M5V1B**

**ATXP20M5V1B**
**ATXP25M5V1B**
**ATXP35M5V1B**

**čeština**

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

## Daikin Europe N.V.

01 (GB) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι ο εξοπλισμός στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:
09 (RUS) заявляет, исключительно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление:
10 (DK) erklærer under eneansvarlig, at udstyret, som er omfattet af denne erklæring:
11 (S) deklarerar I egenskap av huvudansvarig, att utrustningen som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (N) erklærer et fullstendig ansvar for at det utstyr som berøres av denne deklarasjon innebærer at:
13 (FIN) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat laitteet:
14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že zařízení, k němuž se toto prohlášení vztahuje:
15 (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da oprema na koju se ova izjava odnosi:
16 (H) teljes felelősségе tudatában kijelenti, hogy a berendezések, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 (PL) deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że urządzenia, których ta deklaracja dotyczy:
18 (RO) declară pe proprie răspundere că echipamentele la care se referă această declarație:
19 (SLO) z vso odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:
20 (EST) kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:
21 (BG) декларира на своя отговорност, че оборудването, за което се отнася тази декларация:
22 (LT) visiška savo atsakomybe skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:
23 (LV) ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk aprakstītās iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:
24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 (TR) tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu donanımının aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

**FTXP20M5V1B, FTXP25M5V1B, FTXP35M5V1B, ATXP20M5V1B, ATXP25M5V1B, ATXP35M5V1B,**

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 derïden folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhendile:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, patelkiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 odrżiavajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EC *
Machinery 2006/42/EC **

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals gewijzigd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив, со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş hallerıyle Yönetmelikler.

01 Note* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate <C>**.
02 Hinweis* wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.
03 Remarque* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au **Certificat <C>**.
04 Bemerk* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig **Certificaat <C>**.
05 Nota* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el **Certificado <C>**.
06 Nota* delineato nel <A> e giudicato positivamente da <B> secondo il **Certificato <C>**.
07 Σημείωση* όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το <B> σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.
08 Nota* tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o **Certificado <C>**.
09 Примечание* как указано в <A> и в соответствии с положительным решением <B> согласно **Свидетельству <C>**.
10 Bemærk* som anført i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til **Certifikat <C>**.
11 Information* enligt <A> och godkänts av <B> enligt **Certifikatet <C>**.
12 Merk* som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av <B> ifølge **Sertifikat <C>**.
13 Huom* jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka <B> on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.
14 Poznámka* jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno <B> v souladu s **osvědčením <C>**.
15 Napomena* kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema **Certifikatu <C>**.
16 Megjegyzés* a(z) <A> alapján, a(z) <B> igazolta a megfelelést, a(z) **<C> tanúsítvány** szerint.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią <B> i **Świadectwem <C>**.
18 Notă* așa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de <B> în conformitate cu **Certificatul <C>**.
19 Opomba* kot je določeno v <A> in odobreno s strani <B> v skladu s **certifikatom <C>**.
20 Märkus* nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.
21 Забележка* както е изложено в <A> и оценено положително от <B> съгласно **Сертификата <C>**.
22 Pastaba* kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspręsta <B> pagal **Sertifikatą <C>**.
23 Piezīmes* kā norādīts <A> un atbilstoši <B> pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.
24 Poznámka* ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené <B> v súlade s **osvedčením <C>**.
25 Not* <A> da belirtildiği gibi ve <B> tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi ve **<C> Sertifikasına** göre <B>

| | |
|---|---|
| <A> | DAIKIN.TCF.032D1/12-2017 |
| <B> | DEKRA (NB0344) |
| <C> | 2159619.0551-EMC |

01** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
02** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** Daikin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
07** Η Daikin Europe N.V. είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08** A Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09** Компания Daikin Europe N.V. уполномочена составить Комплект технической документации.
10** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11** Daikin Europe N.V. är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
13** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15** Daikin Europe N.V. je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16** A Daikin Europe N.V. jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17** Daikin Europe N.V. ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18** Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcție.
19** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20** Daikin Europe N.V. on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21** Daikin Europe N.V. е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22** Daikin Europe N.V. yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23** Daikin Europe N.V. ir aubrīzēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25** Daikin Europe N.V. Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

3P516375-7B

DAIKIN

Hiromitsu Iwasaki
Director
Ostend, 21st of December 2018

**DAIKIN EUROPE N.V.**
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

1 O této dokumentaci 3
1.1 O tomto dokumentu 3
2 Informace o krabici 3
2.1 Vnitřní jednotka 3
2.1.1 Sejmutí příslušenství z vnitřní jednotky 3
3 Informace o jednotce 4
3.1 Uspořádání systému 4
3.2 Provozní rozsah 4
4 Příprava 4
4.1 Příprava místa instalace 4
4.1.1 Požadavky na místo instalace pro vnitřní jednotku 4
4.2 Příprava chladivového potrubí 4
4.2.1 Požadavek na chladicího potrubí 4
4.2.2 Izolace chladivového potrubí 4
5 Instalace 4
5.1 Otevření vnitřní jednotky 4
5.1.1 Demontáž předního panelu 4
5.1.2 Montáž předního panelu 5
5.1.3 Demontáž čelní mřížky 5
5.1.4 Montáž přední mřížky 5
5.1.5 Demontáž krytu elektrické skříně 5
5.1.6 Otevření servisního krytu 5
5.2 Instalace vnitřní jednotky 6
5.2.1 Instalace upevňovací desky 6
5.2.2 Vrtání otvoru ve stěně 6
5.2.3 Demontáž krytu hrdla potrubí 6
5.2.4 Zajištění drenáže 6
5.3 Připojení potrubí chladiva 8
5.3.1 Pokyny pro připojování potrubí chladiva 8
5.3.2 Připojení potrubí chladiva k vnitřní jednotce 8
5.4 Připojení elektrického vedení 8
5.4.1 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce 8
5.5 Dokončení instalace vnitřní jednotky 9
5.5.1 Izolování vypouštěcího potrubí, potrubí chladiva a propojovacího kabelu 9
5.5.2 Protažení trubek skrze otvor ve stěně 9
5.5.3 Montáž vnitřní jednotky na upevňovací desku 9
6 Konfigurace 10
6.1 Nastavení různých adres 10
7 Uvedení do provozu 11
7.1 Kontrolní seznam před uvedením do provozu 11
7.2 Provedení zkušebního provozu 11
7.2.1 Provedení testovacího provozu v zimním období 11
8 Likvidace 12
9 Technické údaje 13
9.1 Schéma zapojení 13


# 1 O této dokumentaci

## 1.1 O tomto dokumentu

**INFORMACE**

Zkontrolujte, zda má uživatel tištěnou dokumentaci a požádejte jej, aby si ji ponechal pro budoucí potřebu.

**Určeno pro:**

**INFORMACE**

Tento spotřebič je určen k použití odborníky nebo školenými uživateli v obchodech, v lehkém průmyslu a na farmách, nebo pro komerční a domácí použití určenými osobami.

**Soubor dokumentace**

Tento dokument je součástí souboru dokumentace. Kompletní soubor se skládá z následujících částí:

- **Hlavní bezpečnostní upozornění:**
  - Bezpečnostní pokyny, které si MUSÍTE prostudovat před instalací
  - Formát: Papír (v krabici vnitřní jednotky)
- **Instalační příručka vnitřní jednotky:**
  - Pokyny k instalaci
  - Formát: Papír (v krabici vnitřní jednotky)
- **Referenční příručka k instalaci:**
  - Příprava instalace, správné postupy, referenční data …
  - Formát: Digitální soubory na webu http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/

Nejnovější revize dodané dokumentace mohou být k dispozici na místních internetových stránkách Daikin nebo u vašeho prodejce.

Původní dokumentace je napsána v angličtině. Ostatní jazyky jsou překlady.

**Technické údaje**

- **Podsoubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na regionálním webu Daikin (přístupný veřejně).
- **Úplný soubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na extranetu Daikin (vyžaduje se ověření).

# 2 Informace o krabici

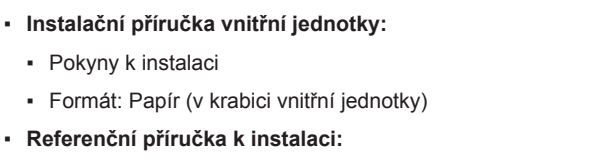
## 2.1 Vnitřní jednotka

**INFORMACE**

Následující obrázky jsou pouze příklad a NEMUSÍ zcela odpovídat uspořádání vašeho systému.

### 2.1.1 Sejmutí příslušenství z vnitřní jednotky

1 Vyjměte příslušenství na spodní straně obalu.



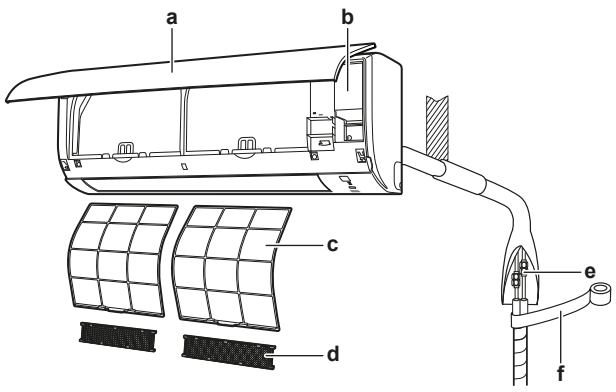

**a** Instalační příručka
**b** Návod k obsluze
**c** Všeobecná bezpečnostní upozornění
**d** Dezodorizační filtr z apatitu titanu a filtr ze stříbra (pouze pro FTXP)
**e** Upevňovací šroub vnitřní jednotky (M4×12L). Viz také "5.5.3 Montáž vnitřní jednotky na upevňovací desku" na stránce 9.
**f** Suchá baterie AAA.LR03 (alkalická) pro jednotku uživatelského rozhraní
**g** Držák uživatelského rozhraní
**h** Uživatelské rozhraní
**i** Montážní deska

# 3 Informace o jednotce

**VÝSTRAHA: HOŘLAVÝ MATERIÁL**

Chladivo uvnitř této jednotky je mírně hořlavé.

## 3.1 Uspořádání systému




**a** Vnitřní jednotka
**b** Servisní kryt
**c** Vzduchový filtr
**d** Dezodorizační filtr z apatitu titanu a filtr ze stříbra (pouze pro FTXP)
**e** Potrubí s chladivem, odtoková hadice a propojovací kabel
**f** Izolační páska

## 3.2 Provozní rozsah

| Provozní režim | Provozní rozsah |
|---|---|
| Chlazení[(a)(b)] | ▪ Venkovní teplota: –10~46°C<br>▪ Vnitřní teplota: 18~32°C<br>▪ Vnitřní vlhkost: ≤80% |
| Ohřev[(a)] | ▪ Venkovní teplota: –15~24°C<br>▪ Vnitřní teplota: 10~30°C |
| Sušení[(a)] | ▪ Venkovní teplota: –10~46°C<br>▪ Vnitřní teplota: 18~32°C<br>▪ Vnitřní vlhkost: ≤80% |

Pokud pracuje mimo rozsah povolených hodnot:
(a) Bezpečnostní zařízení může zastavit provoz systému.
(b) Na vnitřní jednotce může kondenzovat voda a odkapávat.

# 4 Příprava

## 4.1 Příprava místa instalace

**VÝSTRAHA**

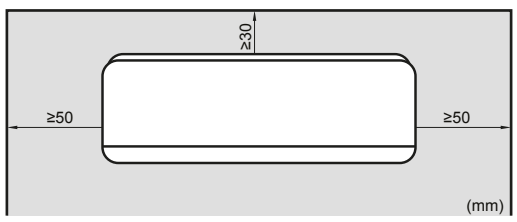
Zařízení musí být uloženo v místnosti bez nepřetržitě pracujících zdrojů zažehnuté (například otevřený plamen, pracující plynové zařízení nebo elektrické topidlo).

### 4.1.1 Požadavky na místo instalace pro vnitřní jednotku

**INFORMACE**

Hladina akustického tlaku je nižší než 70 dB(A).

- **Průtok vzduchu.** Zajistěte, aby nic neblokovalo průtok vzduchu.
- **Drenáž.** Ujistěte se, že kondenzovanou vodu lze správně odvádět.
- **Izolace stěny.** Jestliže teplota stěny přesahuje 30°C a relativní vlhkost vzduchu 80%, nebo pokud se do stěny přivádí čerstvý vzduch, je třeba použít další izolaci (polyetylenovou pěnu o tloušťce nejméně 10 mm).
- **Pevnost stěny.** Zkontrolujte, zda je pevnost stěny nebo podlahy dostatečná, aby mohly nést hmotnost jednotky. Pokud si nejste jisti, před instalací jednotky stěnu nebo podlahu vyztužte.
- **Odstupy umístění.** Namontujte jednotku alespoň 1,8 metru od podlahy a udržujte následující odstupy od stěn a stropu:




## 4.2 Příprava chladivového potrubí

### 4.2.1 Požadavek na chladicího potrubí

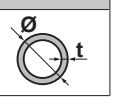
#### Průměr potrubí chladiva

Použijte stejné průměry jako spojení na venkovních jednotkách:

| Třída | Potrubí kapaliny L1 | Potrubí plynu L1 |
|---|---|---|
| 20~35 | Ø6,4 | Ø9,5 |

#### Materiál potrubí chladiva

- **Materiál potrubí:** Bezešvé měděné potrubí odkysličené kyselinou fosforečnou.
- **Spojení s převlečnou maticí:** Používejte pouze žíhaný materiál.
- **Stupeň pnutí a tloušťka stěny potrubí:**

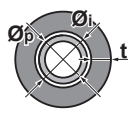
| Vnější průměr (Ø) | Stupeň pnutí | Tloušťka (t)[(a)] | |
|---|---|---|---|
| 6,4 mm (1/4") | Žíhaný (O) | ≥ 0,8 mm |  |



(a) V závislosti na příslušené legislativě a maximálním pracovním tlaku (viz "PS High" na typovém štítku jednotky) se může vyžadovat větší tloušťka stěny potrubí.

### 4.2.2 Izolace chladivového potrubí

| Vnější průměr potrubí ($Ø_p$) | Vnitřní průměr potrubí ($Ø_i$) | Tloušťka izolace (t) |
|---|---|---|
| 6,4 mm (1/4") | 8~10 mm | ≥10 mm |



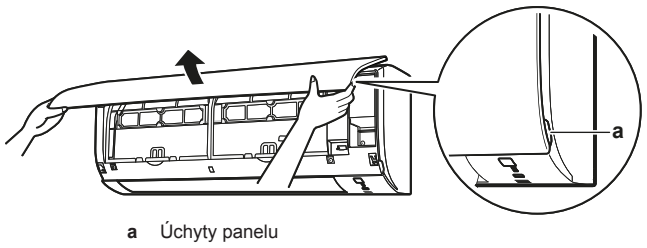

Přesahuje-li teplota 30°C a relativní vlhkost je vyšší než 80%, tloušťka izolačního materiálu by měla být nejméně 20 mm, aby se předešlo možnosti kondenzace par na povrchu izolace.

# 5 Instalace

## 5.1 Otevření vnitřní jednotky

### 5.1.1 Demontáž předního panelu

**1** Podržte přední panel za úchyty na obou stranách a otevřete jej.

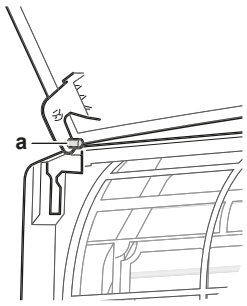



**a** Úchyty panelu

**2** Demontujte přední panel směrem doleva nebo doprava a vytáhněte jej směrem k sobě.

**Výsledek:** Hřídel předního panelu na jedné straně bude odpojen.

**3** Poté stejným způsobem rozpojte otočný čep na druhé straně.




**a** Čep předního panelu

### 5.1.2 Montáž předního panelu

**1** Přední panel nasaďte zpět. Vyrovnejte hřídele s drážkami a zasuňte je až na doraz.

**2** Pomalu uzavřete přední panel zatlačením na obou stranách a uprostřed.

### 5.1.3 Demontáž čelní mřížky

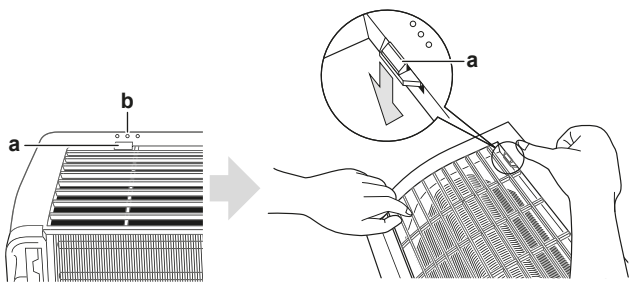
**UPOZORNĚNÍ**

Používejte adekvátní osobní ochranné pomůcky (ochranné rukavice, bezpečnostní brýle,…) při instalaci, údržbě nebo provádění servisu systému.

**1** K vyjmutí vzduchového filtru sejměte čelní panel.

**2** Odstraňte 2 šrouby z čelní mřížky.

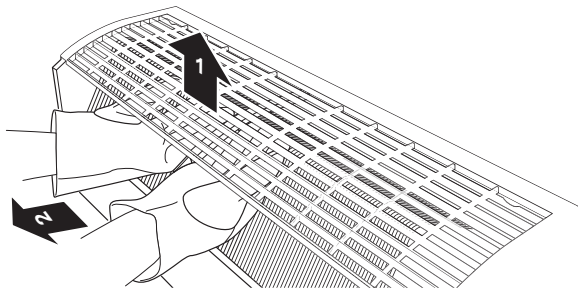
**3** Stáhněte dolů 3 horní háky označené symbolem se 3 kroužky.




**a** Horní hák
**b** Symbol se 3 kroužky

**4** Doporučujeme před sejmutím přední mřížky otevřít kapku.

**5** Umístěte obě ruce pod středovou část přední mřížky, zatlačte ji nahoru a směrem k sobě.




### 5.1.4 Montáž přední mřížky

**1** Přední mřížku instalujte a pevně zahákněte 3 horní háky.

**2** Namontujte 2 šrouby (třída 20~35) zpět na přední mřížku.

**3** Nasaďte vzduchový filtr na své místo a poté namontujte čelní panel.

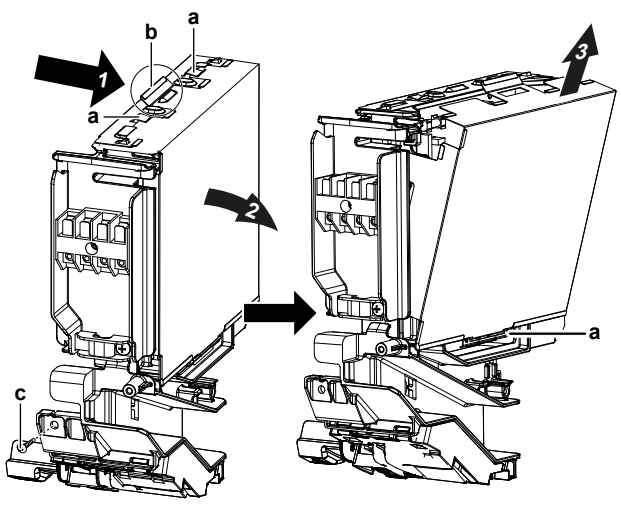
### 5.1.5 Demontáž krytu elektrické skříně

**1** Odstraňte přední mřížku.

**2** Vyšroubujte 1 šroub horního krytu elektrické skříně.

**3** Otevřete kryt elektrické skříně zatažením za vyčnívající část na horní straně krytu.

**4** Vyhákněte výčnělek na dolní straně a demontujte kryt elektrické skříně.



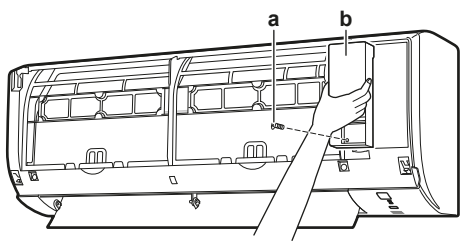

**a** Výčnělek
**b** Vyčnívající část na horní straně krytu
**c** Šroub

**5** Chcete-li namontovat kryt, nejprve zahákněte dolní výčnělek za elektrickou skříň, pak nasuňte kryt na 2 horní výčnělky.

### 5.1.6 Otevření servisního krytu

**1** Demontujte 1 šroub servisního krytu.

**2** Vytáhněte servisní kryt vodorovně směrem od jednotky.



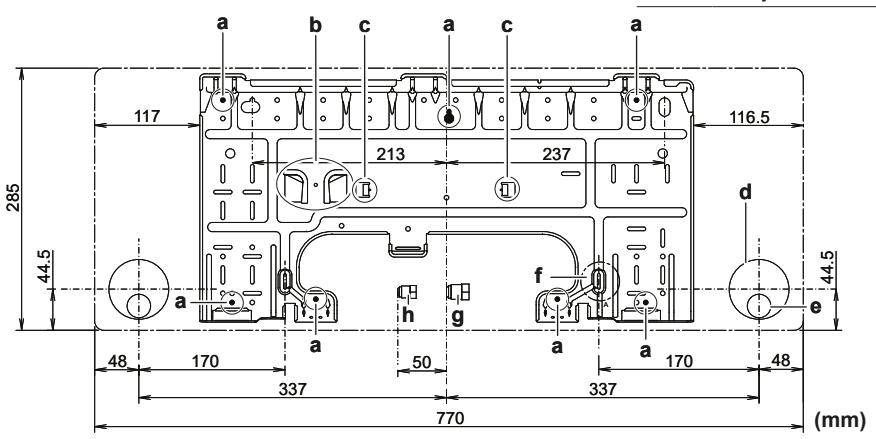

**a** Šroub servisního krytu
**b** Servisní kryt

## 5.2 Instalace vnitřní jednotky

### 5.2.1 Instalace upevňovací desky

1 Namontujte dočasně upevňovací desku.

2 Upevňovací desku vyrovnejte.




**A** Třída 20~35
**a** Doporučené body k uchycení upevňovací desky
**b** Kapsa pro kryt vstupu potrubí
**c** Výčnělky pro umístění vodováhy
**d** Otvor procházející stěnou o Ø65 mm
**e** Poloha odtokové hadice
**f** Místo pro uložení páskového měřítka na značku "▷"
**g** Konec plynového potrubí
**h** Konec kapalinového potrubí

### 5.2.2 Vrtání otvoru ve stěně

**UPOZORNĚNÍ**

U stěn obsahujících kovové rámy nebo desky zajistěte použití potrubí uloženého do stěny a u průchozích otvorů odpovídajících krytů, aby nedošlo k možnému zahřátí, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

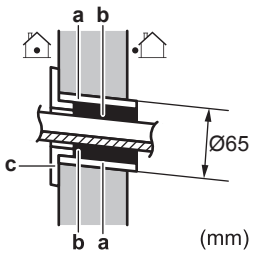
**POZNÁMKA**

Zkontrolujte, zda jsou mezery kolem potrubí dobře utěsněné vhodným těsnícím materiálem (běžná dodávka), aby nedocházelo k prosakování vody.

1 Ve stěně vyvrtejte průchozí otvor o průměru 65 mm tak, aby měl otvor šikmý sklon směrem k vnější straně.

2 Do otvoru zasuňte potrubí uloženého do stěny.

3 Do potrubí ve stěně vložte kryt.



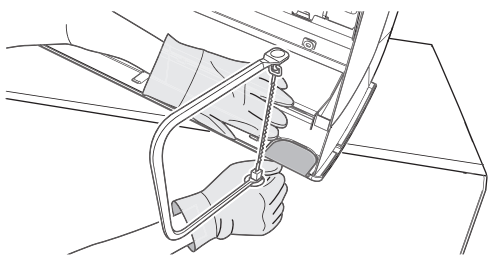

**a** Potrubí uložené ve stěně
**b** Tmel
**c** Kryt otvoru ve stěně

4 Po dokončení zapojení kabeláže, potrubí chladiva a vypouštěcího potrubí NEZAPOMEŇTE utěsnit mezery těsnicím tmelem.

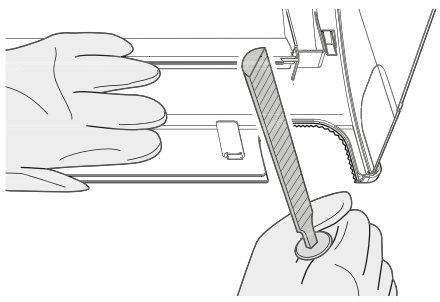
### 5.2.3 Demontáž krytu hrdla potrubí

Chcete-li připojit potrubí na pravé straně, vpravo dole, na levé straně nebo vlevo dole, MUSÍ být kryt hrdla potrubí odstraněn.

1 Nožem nebo pilkou vyřízněte stínovanou část přední mřížky.



2 Odstraňte otřepy podél řezu pomocí půlkulatého pilníku.



**POZNÁMKA**

NEPOUŽÍVEJTE k odstraněn krytu hrdla potrubí štípací kleště, protože by to způsobilo poškození přední mřížky.

### 5.2.4 Zajištění drenáže

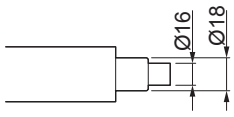
Ujistěte se, že kondenzovanou vodu lze správně odvádět. Patří sem:

- Obecné pokyny

- Připojení vypouštěcího potrubí chladiva k vnitřní jednotce
- Kontrola úniků vody

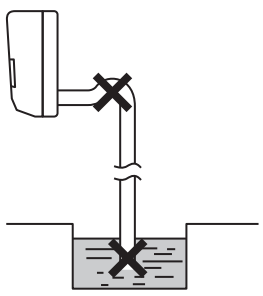
## Obecné pokyny

- **Délka potrubí.** Udržujte vypouštěcí potrubí co nejkratší.
- **Velikost potrubí.** Jestliže je nutné prodloužení odtokové hadice nebo je třeba používat vestavěné odtokové potrubí, použijte odpovídající součásti, které odpovídají rozměru hrdla hadice.

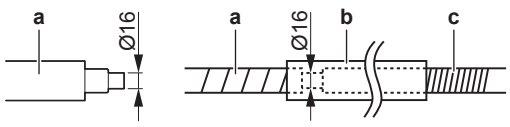



**POZNÁMKA**

- Vypouštěcí hadici instalujte se spádem.
- Není povolen vznik kapes.
- Konec vypouštěcí hadice NEUMISŤUJTE do vody.

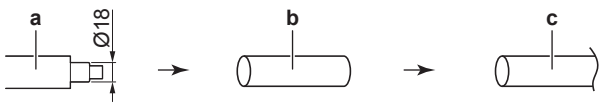


- **Prodlužovací vypouštěcí hadice.** Chcete-li prodloužit vypouštěcí hadici, použijte hadici s vnitřním průměrem Ø16 mm z místní dodávky. NEZAPOMEŇTE použít tepelnou izolaci na vnitřní část prodlužovací hadice.




**a** Odtoková hadice dodávaná s vnitřní jednotkou
**b** Trubice tepelné izolace (běžná dodávka)
**c** Prodlužovací odtoková hadice

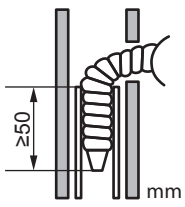
- **Tuhá trubka z PVC.** Pokud připojujete tuhou trubku z PVC (jmenovitý Ø13 mm) přímo na vypouštěcí hadici s integrovaným potrubím, použijte vypouštěcí přípojku (jmenovitý Ø13 mm) z běžné dodávky.




**a** Odtoková hadice dodávaná s vnitřní jednotkou
**b** Vypouštěcí spojka s jmenovitým Ø13 mm (běžná dodávka)
**c** Tuhá trubka z PVC (běžná dodávka)

- **Kondenzace.** Podnikněte opatření proti kondenzaci. Vypouštěcí potrubí uvnitř budovy úplně izolujte.

1 Vložte vypouštěcí hadici do vypouštěcí trubky, jak je znázorněno na obrázku. V takovém případě nebude vytažena z odtokového potrubí.



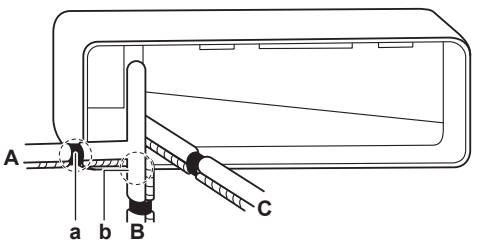

## Připojení potrubí zprava, zprava zezadu nebo zprava zdola

**INFORMACE**

Tovární konfigurace je určena pro připojení potrubí z pravé strany. Pro připojení z levé strany demontujte potrubí z pravé strany a namontujte jej na stranu levou.

1 Upevněte vypouštěcí hadici pomocí samolepicí vinylové pásky k dolní straně potrubí chladiva.

2 Obalte vypouštěcí hadici s potrubím chladiva společně izolační páskou.




**A** Potrubí zprava
**B** Potrubí zprava zdola
**C** Potrubí zprava zezadu
**a** Sejměte kryt vstupu potrubí - zde pro potrubí zprava.
**b** Sejměte kryt vstupu potrubí - zde pro potrubí zprava zdola.

## Připojení potrubí zleva, zleva zezadu nebo zleva zdola

**INFORMACE**

Tovární konfigurace je určena pro připojení potrubí z pravé strany. Pro připojení z levé strany demontujte potrubí z pravé strany a namontujte jej na stranu levou.

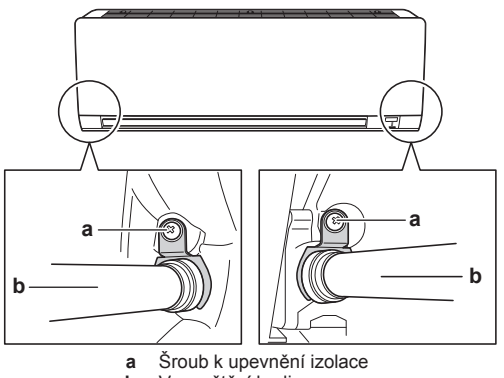
1 Demontujte upevňovací šroub izolace na pravé straně, poté odstraňte odtokovou hadici.

2 Vyjměte vypouštěcí zátku nalevo a vsaďte ji napravo.

**POZNÁMKA**

Při montáži NEPOUŽÍVEJTE mazací oleje (chladicí olej) na vypouštěcí zátku. Vypouštěcí zátka by se mohla poškodit a způsobit únik.

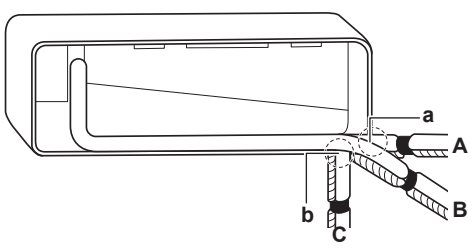
3 Vložte vypouštěcí hadici na levou stranu a nezapomeňte ji dotáhnout upevňovacím šroubem; jinak by mohlo dojít k úniku.




**a** Šroub k upevnění izolace
**b** Vypouštěcí hadice

4 Vypouštěcí hadici připojte ke spodní straně potrubí chladiva pomocí samolepicí vinylové pásky.

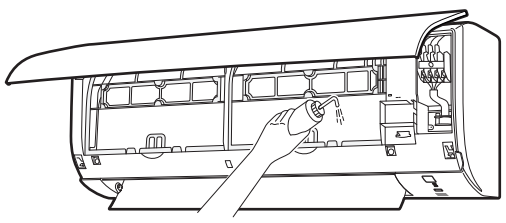
# 5 Instalace




**A** Potrubí zleva ze strany
**B** Potrubí zleva zezadu
**C** Potrubí zleva zdola
**a** Sejměte kryt vstupu potrubí - zde pro potrubí zleva.
**b** Sejměte kryt vstupu potrubí - zde pro potrubí zleva zdola.

### Kontrola úniků vody

1 Vyjměte vzduchové filtry.
2 Do vypouštěcí vany nalijte pozvolna přibližně 1 litr vody a zkontrolujte případnou netěsnost.



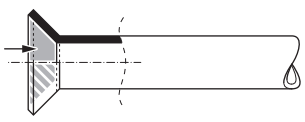
## 5.3 Připojení potrubí chladiva

**NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ**

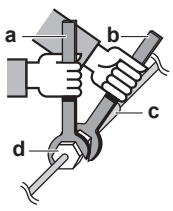
### 5.3.1 Pokyny pro připojování potrubí chladiva

Pro připojování trubek vezměte v úvahu následující pokyny:

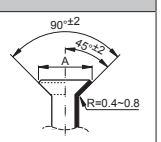
- Během připojování převlečné matice naneste na vnitřní povrch rozválcovaného konce olej nebo esterový olej. Před závěrečným dotažením na těsno dotáhněte 3 nebo 4 otáčky rukou.



- Pro povolování převlečné matice používejte VŽDY dva klíče společně.
- Používejte k dotažení převlečné matice VŽDY společně klíč na matice a momentový klíč. Zabráníte tím popraskání matice a netěsnostem.



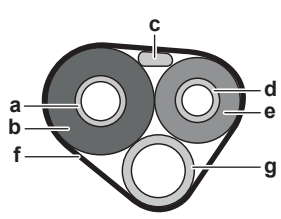

**a** Momentový klíč
**b** Klíč
**c** Spojení potrubí
**d** Převlečná matice

| Rozměr potrubí (mm) | Dotahovací moment (N•m) | Rozměry rozválcovaného hrdla (A) (mm) | Tvar rozválcovaného hrdla (mm) |
|---|---|---|---|
| Ø6,4 | 15~17 | 8,7~9,1 |  |
| Ø9,5 | 33~39 | 12,8~13,2 | |
| Ø12,7 | 50~60 | 16,2~16,6 | |



### 5.3.2 Připojení potrubí chladiva k vnitřní jednotce

- **Délka potrubí.** Udržujte potrubí chladiva co nejkratší.
- **Spojení s převlečnou maticí.** Připojte potrubí chladiva k venkovní jednotce pomocí připojení s převlečnou maticí.
- **Izolace.** Izolujte potrubí chladiva, propojovací kabel a vypouštěcí hadici na vnitřní jednotce následujícím způsobem:




**a** Potrubí plynu
**b** Izolace plynového potrubí
**c** Propojovací kabel
**d** Potrubí kapaliny
**e** Izolace potrubí kapaliny
**f** Dokončovací páska
**g** Vypouštěcí hadice

**POZNÁMKA**

Zkontrolujte, zda je izolované celé potrubí chladiva. Jakékoliv volně obnažené potrubí může způsobovat kondenzaci.

## 5.4 Připojení elektrického vedení

**NEBEZPEČÍ: RIZIKO ZABITÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM**

**VÝSTRAHA**

Pro přívod napájení VŽDY používejte kabely s více jádry.

**VÝSTRAHA**

Je-li napájecí kabel poškozen, je NUTNÉ provést jeho výměnu výrobcem, jeho zástupcem nebo jinou oprávněnou osobou, aby bylo vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem nebo jiného nebezpečí.

**VÝSTRAHA**

NEPŘIPOJUJTE napájecí kabel k vnitřní jednotce. Mohlo by to způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

**VÝSTRAHA**

- Uvnitř produktu NEPOUŽÍVEJTE elektrické součástky zakoupené v běžných obchodech.
- Napájení pro vypouštěcí čerpadlo atd. NEVYVÁDĚJTE ze svorkovnice. Mohlo by to způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

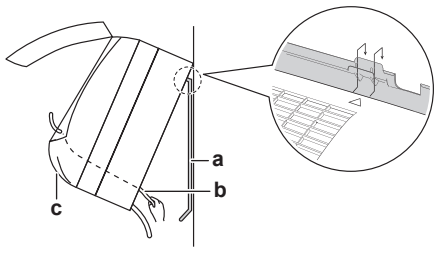
**VÝSTRAHA**

Udržujte propojovací kabeláž vždy mimo kontakt měděným potrubím bez tepelné izolace, protože toto potrubí bude velmi horké.

### 5.4.1 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce

Elektroinstalační práce musejí být provedeny v souladu s instalačním návodem a národními elektrickými předpisy a normami.

1 Ustavte vnitřní jednotku na háky upevňovací desky. Jako vodítko použijte značky "△".




**a** Upevňovací deska (příslušenství)
**b** Propojovací kabel
**c** Kabelovod

**2** Otevřete přední panel a pak servisní kryt. Viz také "5.1 Otevření vnitřní jednotky" na stránce 4.

**3** Propojovací vodiče od venkovní jednotky prostrčte průchozím otvorem ve stěně a poté zadní stranou vnitřní jednotky a skrze přední stranu.

**Poznámka:** V případě, že byl propojovací kabel zbaven izolace předem, zakryjte konce izolační páskou.

**4** Ohněte konce kabelu nahoru.

**POZNÁMKA**

- Napájecí kabelová přípojka a přenosové vedení musí být uloženy odděleně. Přenosová kabeláž a napájecí kabeláž se mohou křížit, ale NESMÍ vést rovnoběžně.
- Aby nedocházelo k elektrickému rušení, musí být vzdálenost mezi oběma typy kabeláže VŽDY minimálně 50 mm.

**VÝSTRAHA**

Proveďte přiměřená opatření, aby malá zvířata nemohla jednotku použít jako svůj úkryt. Malá zvířata mohou svým dotykem s elektrickými částmi způsobit poruchu, kouř nebo požár.

**a** Svorkovnice
**b** Blok elektrických součástí
**c** Úchyt vodiče

**5** Odstraňte izolaci z konců vodiče, asi 15 mm.

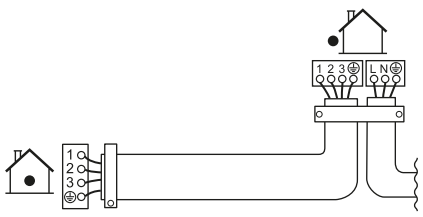
**6** Barvy vodiče porovnejte s čísly svorek ve svorkovnicích vnitřní jednotky a vedení pevně přišroubujte k příslušným svorkám.

**7** Zemnicí vodiče bezpečně připojte k příslušné svorce.

**8** Pevně upevněte dráty pomocí šroubů ve svorkovnici.

**9** Za vodiče zatáhněte a zkontrolujte, zda jsou bezpečně připojeny; poté vodiče upevněte příslušnými úchyty.

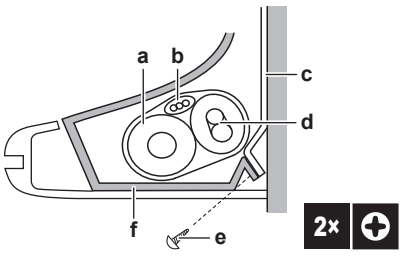
**10** Vodiče umístěte tak, aby bylo možné snadno a bezpečně uzavřít servisní kryt a poté tento kryt uzavřete.




## 5.5 Dokončení instalace vnitřní jednotky

### 5.5.1 Izolování vypouštěcího potrubí, potrubí chladiva a propojovacího kabelu

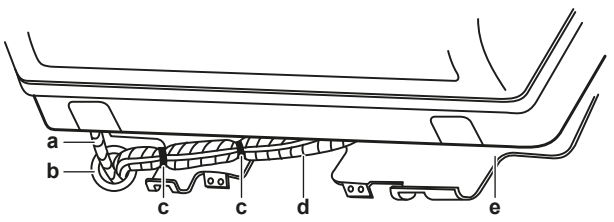
**1** Po dokončení potrubí vypouštěcího potrubí, chladiva a elektrické kabeláže. Obalte potrubí chladiva, propojovací kabel a vypouštěcí hadici společně izolační páskou. U každého závitu by se měly jednotlivé vrstvy pásky nejméně z poloviny překrývat.




**a** Vypouštěcí hadice
**b** Propojovací kabel
**c** Upevňovací deska (příslušenství)
**d** Chladicí potrubí
**e** Upevňovací šroub vnitřní jednotky M4×12L (příslušenství)
**f** Spodní rám

### 5.5.2 Protažení trubek skrze otvor ve stěně

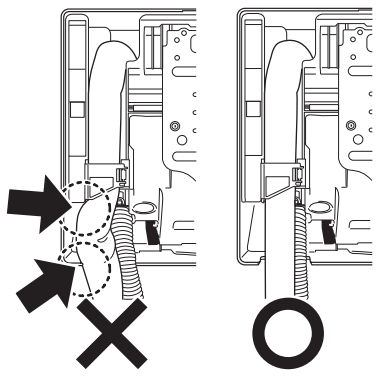
**1** Potrubí s chladivem veďte podle značek vedení potrubí na montážní desce.




**a** Vypouštěcí hadice
**b** Tento otvor utěsněte tmelem nebo těsnícími materiálem.
**c** Samolepicí vinylová páska
**d** Izolační páska
**e** Upevňovací deska (příslušenství)

**POZNÁMKA**

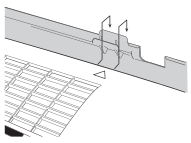
- NEOHÝBEJTE potrubí chladiva.
- Trubky chladiva NETLAČTE k dolnímu rámu nebo přední mřížce.



**2** Odtokovou hadici a potrubí chladiva veďte skrze otvor.

### 5.5.3 Montáž vnitřní jednotky na upevňovací desku

**1** Ustavte vnitřní jednotku na háky upevňovací desky. Jako vodítko použijte značky "△".



**2** Oběma rukama stiskněte dolní panel jednotky a nasaďte jednotku na háky upevňovací desky. Zajistěte, aby vodiče nebyly nikdy skřípnuty.

**Poznámka:** Zajistěte, aby se propojovací kabel NEZACHYTIL ve vnitřní jednotce.

3 Oběma rukama stiskněte dolní hranu vnitřní jednotky a nasaďte ji na háky montážní desky.

4 Vnitřní jednotku upevněte k montážní desce pomocí 2 upevňovacích šroubů M4×12L (příslušenství).

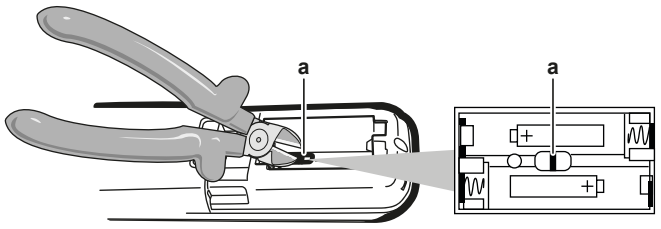
# 6 Konfigurace

## 6.1 Nastavení různých adres

V případě 2 vnitřních jednotek instalovaných v 1 místnosti mohou být nastaveny různé adresy pro 2 uživatelská rozhraní.

1 Vyjměte baterie z uživatelského rozhraní.

2 Přerušte adresní propojku.




**a** Adresní propojka

**POZNÁMKA**

Při přerušování adresní propojky buďte opatrní, abyste nepoškodili žádné okolní součásti.

3 Zapněte napájení.

**Výsledek:** Klapka vnitřní jednotky se otevře a zavře, aby se nastavila do referenční polohy.

**INFORMACE**

- Pro jednotky FTXF MUSÍ být následující nastavení dokončeno do 5 minut po zapnutí napájení.
- Pokud nastavení NEBUDE dokončeno v daném čase, vypněte napájení a vyčkejte alespoň 1 minutu, než jej znovu zapnete.

4 Stiskněte současně:

| Model | Tlačítka |
|---|---|
| FTXP a ATXP | TEMP, TEMP a OFF |
| FTXF | MODE, TEMP a TEMP |

5 Stiskněte:

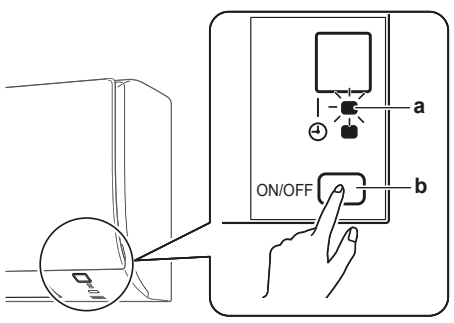
| Model | Tlačítko |
|---|---|
| FTXP a ATXP | TEMP |
| FTXF | MODE |

6 Vyberte:

| Model | Symbol |
|---|---|
| FTXP a ATXP | 8 |
| FTXF | 7 |

7 Stiskněte:

| Model | Tlačítko |
|---|---|
| FTXP a ATXP | FAN |
| FTXF | |




**a** Provozní kontrolka
**b** Spínač ON/OFF vnitřní jednotky

8 Stiskněte spínač ON/OFF vnitřní jednotky, kdy problikává kontrolka provozu.

| Propojka | Adresa |
|---|---|
| Tovární nastavení | 1 |
| Po odstřižení kleštěmi | 2 |

**INFORMACE**

Pokud nastavení NEBYLO možné dokončit během problikávání kontrolky PROVOZ, opakujte nastavení od začátku.

9 Po dokončení nastavení stiskněte:

| Model | Tlačítko |
|---|---|
| FTXP a ATXP | Ponechte tlačítko FAN stisknutí asi 5 sekund. |
| FTXF | |

**Výsledek:** Uživatelské rozhraní se vrátí na předchozí obrazovku.

10 Stiskněte současně:

| Model | Tlačítka |
|---|---|
| FTXP | TEMP, TEMP a OFF |
| FTXF | MODE, TEMP a TEMP |

11 Stiskněte:

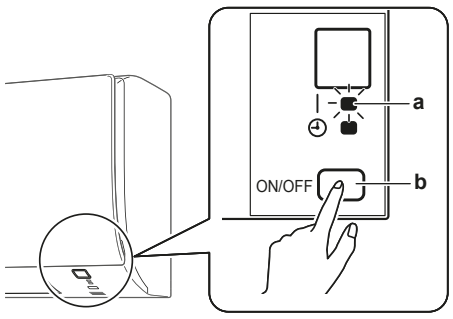
| Model | Tlačítko |
|---|---|
| FTXP | TEMP |
| FTXF | MODE |

12 Vyberte:

| Model | Symbol |
|---|---|
| FTXP | 8 |
| FTXF | 7 |

13 Stiskněte:

| Model | Tlačítko |
|---|---|
| FTXP | FAN |
| FTXF | |




**a** Provozní kontrolka
**b** Spínač ON/OFF vnitřní jednotky

**14** Stiskněte spínač ON/OFF vnitřní jednotky, kdy problikává kontrolka provozu.

| Propojka | Adresa |
|---|---|
| Tovární nastavení | 1 |
| Po odstřižení kleštěmi | 2 |

**INFORMACE**

Pokud nastavení NEBYLO možné dokončit během problikávání kontrolky PROVOZ, opakujte nastavení od začátku.

**15** Po dokončení nastavení stiskněte:

| Model | Tlačítko |
|---|---|
| FTXP | Ponechte tlačítko FAN stisknutí asi 5 sekund. |
| FTXF | |

**Výsledek:** Uživatelské rozhraní se vrátí na předchozí obrazovku.

# 7 Uvedení do provozu

**POZNÁMKA**

NIKDY nespouštějte jednotku bez termistorů a/nebo tlakových snímačů/spínačů. Mohlo by dojít ke spálení kompresoru.

## 7.1 Kontrolní seznam před uvedením do provozu

Systém NIKDY neuvádějte do chodu, než jsou se správným výsledkem provedeny následující kontroly:

| | |
|---|---|
| ☐ | Přečtěte si úplné pokyny k instalaci popsané v **referenční příručce technika**. |
| ☐ | **Vnitřní jednotky** jsou řádně upevněny. |
| ☐ | **Venkovní jednotka** je správně namontována. |
| ☐ | **Vstup / výstup vzduchu**<br>Zkontrolovat u jednotky, zda nic nepřekáží volnému vstupu a výstupu vzduchu (například listy papíru, lepenka nebo jiný materiál). |
| ☐ | Neexistují ŽÁDNÉ **chybějící fáze** nebo **přepojené fáze**. |
| ☐ | **Potrubí chladiva** (plynného a kapalného) je tepelně izolováno. |
| ☐ | **Drenáž**<br>Zkontrolujte, zda vytéká kondenzát hladce.<br>**Možný dopad:** Mohla by odkapávat kondenzovaná voda. |
| ☐ | Systém je správně **uzemněn** a svorky uzemnění jsou utaženy. |
| ☐ | **Pojistky** nebo lokálně nainstalovaná ochranní zařízení jsou nainstalována podle tohoto dokumentu a NEJSOU vyřazena. |
| ☐ | **Napájecí napětí** musí odpovídat napětí na identifikačním štítku jednotky. |
| ☐ | Jako **propojovací vedení** jsou použity předepsané vodiče. |
| ☐ | Vnitřní jednotka přijímá signály z **uživatelského rozhraní**. |
| ☐ | V rozváděcí skříňce NEJSOU žádné **uvolněné přípojky** nebo poškozené elektrické součásti. |
| ☐ | **Izolační odpor** kompresoru je v pořádku. |
| ☐ | Uvnitř vnitřních ani venkovních jednotek NEJSOU žádné **poškozené součásti** nebo **zmáčknuté potrubí**. |
| ☐ | NEDOCHÁZÍ k žádným **únikům chladiva**. |
| ☐ | Je použit správný rozměr potrubí a **trubky** jsou správně izolovány. |
| ☐ | **Uzavírací ventily** (plynové a kapalinové) na venkovní jednotce jsou plně otevřeny. |

## 7.2 Provedení zkušebního provozu

**Nutná podmínka:** Napájecí zdroj MUSÍ být ve stanoveném rozsahu.

**Nutná podmínka:** Testovací provoz může být proveden v režimu chlazení nebo topení.

**Nutná podmínka:** Testovací provoz musí být proveden v souladu s návodem k obsluze vnitřní jednotky a musí tak být ověřeno, že všechny funkce a součásti pracují správně.

1 V režimu chlazení vyberte nejnižší teplotu, jakou lze naprogramovat. V režimu topení vyberte nejvyšší teplotu, jakou lze naprogramovat. V případě potřeby lze testovací provoz vypnout.
2 Když je testovací provoz dokončen, nastavte teplotu na normální úroveň. V režimu chlazení: 26~28°C, v režimu topení: 20~24°C.
3 Systém přestane pracovat po 3 minutách od vypnutí jednotky.

### 7.2.1 Provedení testovacího provozu v zimním období

Pokud provozujete klimatizační jednotku v režimu **chlazení** v zimě, nastavte ji na testovací provoz následujícím způsobem.

**Pro jednotky FTXP**

1 Stiskněte současně tlačítka TEMP, TEMP a OFF.
2 Stiskněte tlačítko TEMP.
3 Vyberte možnost 27.
4 Stiskněte tlačítko FAN.
5 Stisknutím tlačítka COOL zapněte systém.
**Výsledek:** Testovací provoz se automaticky zastaví po uplynutí zhruba 30 minut.
6 Chcete-i zastavit provoz, stiskněte tlačítko OFF.

**Pro jednotky FTXF**

7 Stisknutím tlačítka zapněte systém.
8 Stiskněte současně střed tlačítek TEMP, TEMP a MODE.
9 Stiskněte dvakrát tlačítko MODE.

**Výsledek:** Na displeji se zobrazí . Je vybrán testovací provoz. Testovací provoz se automaticky zastaví po uplynutí zhruba 30 minut.

**10** Chcete-i zastavit provoz, stiskněte tlačítko .

**INFORMACE**

Některé funkce NELZE použít v režimu testovacího provozu.

Jestliže za provozu dojde k přerušení dodávky energie, systém se po obnově napájení znovu spustí automaticky.

# 8 Likvidace

Demontáž jednotky, likvidace chladiva, oleje a ostatních částí zařízení MUSÍ být provedeny v souladu s příslušnými předpisy.

# 9 Technické údaje

**Částečný soubor** nejnovějších technických údajů je k dispozici na místních webových stránkách Daikin (veřejně dostupný). **Úplný soubor** nejnovějších technických údajů je k dispozici na portálu Daikin Business Portal (je zapotřebí autorizace).

## 9.1 Schéma zapojení

**Schéma zapojení elektrické kabeláže dodávané s jednotkou je umístěné na vnitřní straně krytu venkovní jednotky (dolní strana horního panelu).**

### Sjednocené schéma zapojení

Použité součástí a číslování viz schéma zapojení jednotky. Číslování součástí je arabskými číslicemi ve vzestupném pořadí pro každou součást a je vyjádřeno v přehledu níže symbolem "*" v kódu součásti.

| | | | |
|---|---|---|---|
| : JISTIČ | | : OCHRANNÁ ZEM | |
| : PŘIPOJENÍ | | : OCHRANNÉ UZEMNĚNÍ (ŠROUB) | |
| : KONEKTOR | | : USMĚRŇOVAČ | |
| : UZEMNĚNÍ | | : KONEKTOR RELÉ | |
| : VNĚJŠÍ ELEKTRICKÁ INSTALACE | | : ZKRATOVACÍ KONEKTOR | |
| : POJISTKA | | : SVORKA | |
| : VNITŘNÍ JEDNOTKA (INDOOR) | | : SVORKOVNICE | |
| : VENKOVNÍ JEDNOTKA (OUTDOOR) | | : SVORKA DRÁTU | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| BLK : ČERNÁ | GRN : ZELENÁ | PNK : RŮŽOVÁ | WHT : BÍLÁ |
| BLU : MODRÁ | GRY : ŠEDÁ | PRP, PPL : PURPUROVÁ | YLW : ŽLUTÁ |
| BRN : HNĚDÁ | ORG : ORANŽOVÁ | RED : ČERVENÁ | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A*P | : | ŘÍDÍCÍ DESKA S TIŠTĚNÝMI SPOJI | PS | : | SPÍNANÝ NAPÁJECÍ ZDROJ |
| BS* | : | TLAČÍTKO ON/OFF, OVLÁDACÍ SPÍNAČ | PTC* | : | TERMISTOR PTC |
| BZ, H*O | : | BZUČÁK | Q* | : | IZOLOVANÝ SPÍNACÍ BIPOLÁRNÍ TRANZISTOR (IGBT) |
| C* | : | KONDENZÁTOR | | | |
| AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN* HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_* | : | SPOJENÍ, KONEKTOR | Q*DI | : | JISTIČ PROTI ZEMNÍMU SPOJENÍ |
| | | | Q*L | : | OCHRANA PŘED PŘETÍŽENÍM |
| | | | Q*M | : | TEPELNÝ SPÍNAČ |
| D*, V*D | : | DIODA | R* | : | REZISTOR |
| DB* | : | DIODOVÝ MŮSTEK | R*T | : | TERMISTOR |
| DS* | : | PŘEPÍNAČ DIP | PC | : | PŘIJÍMAČ |
| E*H | : | TOPENÍ | S*C | : | KONCOVÝ SPÍNAČ |
| F*U, FU* (CHARAKTERISTIKY VIZ DESKA TIŠTĚNÝCH SPOJŮ UVNITŘ JEDNOTKY) | : | POJISTKA | S*L | : | PLOVÁKOVÝ SPÍNAČ |
| | | | S*NPH | : | SNÍMAČ TLAKU (VYSOKOTLAKÝ) |
| | | | S*NPL | : | SNÍMAČ TLAKU (NÍZKOTLAKÝ) |
| FG* | : | KONEKTOR (UZEMNĚNÍ RÁMU) | S*PH, HPS* | : | TLAKOVÝ SPÍNAČ (VYSOKOTLAKÝ) |
| H* | : | KABELOVÝ SVAZEK | S*PL | : | TLAKOVÝ SNÍMAČ (NÍZKOTLAKÝ) |
| H*P, LED*, V*L | : | KONTROLKA, SVÍTÍCÍ DIODA | S*T | : | TERMOSTAT |
| HAP | : | SVÍTÍCÍ DIODA (SERVISNÍ MONITOR – ZELENÁ) | S*RH | : | SNÍMAČ VLHKOSTI |
| HIGH VOLTAGE | : | VYSOKÉ NAPĚTÍ | S*W, SW* | : | OVLÁDACÍ SPÍNAČ |
| IES | : | SNÍMAČ INTELLIGENT EYE | SA*, F1S | : | SVODIČ PŘEPĚTÍ |
| IPM* | : | INTELIGENTNÍ VÝKONOVÝ MODUL | SR*, WLU | : | PŘIJÍMAČ SIGNÁLU |
| K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M | : | MAGNETICKÉ RELÉ | SS* | : | VOLICÍ SPÍNAČ |
| L | : | POD NAPĚTÍM | SHEET METAL | : | PEVNÁ DESKA SVORKOVNICE |
| L* | : | CÍVKA | T*R | : | TRANSFORMÁTOR |
| L*R | : | TLUMIVKA | TC, TRC | : | VYSÍLAČ |
| M* | : | KROKOVÝ ELEKTROMOTOR | V*, R*V | : | VARISTOR |
| M*C | : | MOTOR KOMPRESORU | V*R | : | DIODOVÝ MŮSTEK |
| M*F | : | MOTOR VENTILÁTOR | WRC | : | BEZDRÁTOVÝ DÁLKOVÝ OVLADAČ |
| M*P | : | MOTOR VYPOUŠTĚCÍHO ČERPADLA | X* | : | SVORKA |
| M*S | : | MOTOR OTÁČENÍ | X*M | : | SVORKOVNICE (BLOK) |
| MR*, MRCW*, MRM*, MRN* | : | MAGNETICKÉ RELÉ | Y*E | : | CÍVKA ELEKTRONICKÉHO EXPANZNÍHO VENTILU |
| N | : | NULOVACÍ VODIČ | | | |
| n=*, N=* | : | POČET PRŮCHODŮ FERITOVÝM JÁDREM | Y*R, Y*S | : | CÍVKA ZPĚTNÉHO ELEKTROMAGNETICKÉHO VENTILU |
| PAM | : | PULSNĚ AMPLITUDOVÁ MODULACE | | | |
| PCB* | : | ŘÍDÍCÍ DESKA S TIŠTĚNÝMI SPOJI | Z*C | : | FERITOVÉ JÁDRO |
| PM* | : | VÝKONOVÝ MODUL | ZF, Z*F | : | ŠUMOVÝ FILTR |





**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**
Küçükbakkalköy Mah. Kayışdağı Cad. No: 1 Kat: 21-22 34750 Ataşehir
İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel: 0216 453 27 00
Faks: 0216 671 06 00
Çağrı Merkezi: 444 999 0
Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2018 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P519299-4B 2018.12